

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1967-1968.

10 JANVIER 1968.

**Budget du Ministère des Finances
pour l'année budgétaire 1968.**

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS (1).

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1968 afférentes au Ministère des Finances et énumérées au tableau du titre I de la présente loi, des crédits s'élevant à 8.586.678.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 2.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires des services extérieurs du Département sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant

(1) Pour le tableau budgétaire, voir Doc. Chambre 4-XXII (1967-1968), n° 1.

R. A. 7477

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
4-XXII (Session de 1967-1968) :

- 1 : Budget;
- 2 : Amendements;
- 3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
10 janvier 1968.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1967-1968.

10 JANUARI 1968.

**Begroting van het Ministerie van Financiën
voor het begrotingsjaar 1968.**

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (1).

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het begrotingsjaar 1968 verbonden en in de tabel van titel I van onderhavige wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Financiën, worden kredieten geopend die de som van 8.586.678.000 frank belopen.

ART. 2.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2.000.000 frank toegestaan worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Door middel van deze voorschotten, mogen de buitengewone rekenplichtigen van de buitendiensten van het Departement betalen alle dienstkosten beneden de

(1) Voor de begrotingstabel, zie Gedr. St. Kamer 4-XXII (1967-1968), n° 1.

R. A. 7477

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
4-XXII (Zitting 1967-1968) :

- 1 : Begroting;
- 2 : Amendementen;
- 3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
10 januari 1968.

pas 10.000 francs, ainsi que les indemnités de toute nature allouées sur le budget.

Quant au comptable extraordinaire du Département chargé du paiement des avances sur frais de mission à l'étranger, autorisation lui est donnée de consentir aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 10.000 francs.

ART. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 2.000.000 de francs, dont il sera justifié ultérieurement.

Il en est de même pour les allocations en faveur des cercles culturels et sportifs créés parmi le personnel du Département des Finances.

ART. 4.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir à la Masse d'Habillement des fonctionnaires et employés de la douane, chargée du paiement des indemnités d'uniformes visées à l'article 12.10.4° du budget du Ministère des Finances et au fur et à mesure des besoins de trésorerie de cet organisme, des ouvertures de crédit d'un montant total de 35.800.000 francs.

ART. 5.

Le Ministre des Finances est autorisé à accorder des provisions aux avoués, experts et huissiers qui interviennent pour compte de son Département.

ART. 6.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 7.

Pour la liquidation en espèces de la partie inférieure à 1.000 francs des indemnités allouées dans le cadre de la loi du 14 avril 1965, organisant une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance, l'Etat mettra à la disposition de la Caisse autonome des Dommages de guerre, une dotation annuelle adaptée aux besoins réels de chaque année.

10.000 frank, alsmede de vergoedingen van alle aard welke bij aanrekening op de begroting zullen verleend worden.

Wat de buitengewone rekenplichtige betreft, belast met de betaling van de voorschotten op zendingskosten in het buitenland, toelating wordt hem gegeven aan de ambtenaren belast met een zending in het buitenland de nodige voorschotten te verlenen, zelfs indien deze voorschotten meer dan 10.000 frank bedragen.

ART. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mag de Minister van Financiën achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 2.000.000 frank, die later zullen verantwoord worden, toestaan aan de rekenplichtige van de sociale dienst die belast is met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard.

Hetzelfde geldt voor de toelagen ten bate van de culturele en sportkringen onder het personeel van het Departement van Financiën opgericht.

ART. 4.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet d.d. 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de Minister van Financiën aan het Kledingsfonds der ambtenaren en beambten der douane, belast met de betaling der kledijvergoedingen en bedoeld bij artikel 12.10.4° van de begroting van het Ministerie van Financiën, en naarmate van de thesauriebehoeften van dit organisme, kredietopnemingen toestaan voor een totaal bedrag van 35.800.000 frank.

ART. 5.

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd provisie te verlenen aan de pleitbezorgers, experten en deurwaarders die voor rekening van zijn Departement optreden.

ART. 6.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 7.

Voor de vereffening in speciën van het gedeelte beneden 1.000 frank van de vergoedingen toegekend in het raam van de wet van 14 april 1965, houdende regeling van een financiële Staatstegemoetkoming wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid, zal de Staat een jaarlijkse dotatie, aangepast aan de werkelijke behoeften van elk jaar, ter beschikking stellen van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ART. 8.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 6.000.000 de francs conformément au tableau du titre II de la présente loi.

ART. 9.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 885.354.000 francs répartis conformément au tableau du titre II de la présente loi.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 10.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 11.404.248.000 francs pour les recettes et à 11.338.148.000 francs pour les dépenses.

ART. 11.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du titre IV joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables des départements qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

ART. 12.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 600.3.A. du tableau du titre IV, se trouvera en position débitrice.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

ART. 8.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 6.000.000 frank overeenkomstig de tabel van titel II van onderhavige wet.

ART. 9.

Ordonnanceringskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 885.354.000 frank onderverdeeld overeenkomstig de tabel van titel II van onderhavige wet.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder de titel II van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 10.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 11.404.248.000 frank voor de ontvangsten en op 11.338.148.000 frank voor de uitgaven.

ART. 11.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van de departementen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

ART. 12.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen, wanneer de rekening van het fonds dat het voorwerp uitmaakt van artikel 600.3.A van de tabel van titel IV, zich in een debettoestand zal bevinden.

ART. 13.

Les dépenses imputables à la charge de l'article 600.3.A peuvent être liquidées par des ordonnances d'ouverture de crédits, quel qu'en soit le montant.

ART. 14.

Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.

ART. 15.

Est comprise dans les opérations en dépenses annuelles de la Loterie nationale, la charge des compléments de pension aux anciens membres du personnel dirigeant, du personnel d'exécution et à leurs ayants droit.

Le Roi détermine les conditions d'attribution de ces compléments.

ART. 16.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à l'article 831.17.B de la section « Opérations de Trésorerie » — Fonds déposés par le Service central des dépenses fixes pour le compte de l'Office National de Sécurité Sociale — Cotisations Assurance-Maladie — créent une position débitrice de ce compte.

La même autorisation est accordée en ce qui concerne les opérations relatives à l'article 831.18.B de la section « Opérations de Trésorerie » — Fonds déposés par le Service central des dépenses fixes pour le compte de l'Office National de Sécurité Sociale — Cotisations Office National de Sécurité Sociale.

Bruxelles, le 10 janvier 1968.

*Le Président,
de la Chambre des Représentants,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

M. JAMINET.

M. VERLACKT-GEVAERT.

ART. 13.

De op artikel 600.3.A aan te rekenen uitgaven mogen geregeld worden door middel van ordonnantiën van kredietopening, wat ook het bedrag ervan zij.

ART. 14.

Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten, welke nodig zijn voor de uitvoering van werken andere dan de vervaardiging van nationale geldspeciën.

ART. 15.

Onder de jaarlijkse uitgaveverrichtingen van de Nationale Loterij wordt opgenomen, de last van het aanvullend pensioen aan de gewezen leden van het leidend personeel, van het uitvoerend personeel en van hun rechthebbenden.

De Koning bepaalt de toekenningsvoorwaarden van dit complement.

ART. 16.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te staan wanneer de verrichtingen in verband met artikel 831.17.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Geldsommen die door de Centrale Dienst der vaste uitgaven zijn gedeponneerd voor rekening van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid — Bijdragen Ziekteverzekering — een debettoestand van die rekening veroorzaken.

Dezelfde machtiging wordt toegestaan wat betreft de verrichtingen in verband met artikel 831.18.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Fondsen die door de Centrale Dienst der vaste uitgaven zijn gedeponneerd voor rekening van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid — Bijdragen Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

Brussel, 10 januari 1968.

*De Voorzitter van
de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

AMENDEMENTS
AU TABLEAU BUDGETAIRE
ADOPTES PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE IV.

Transferts de capitaux.

ART. 61.02. — Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de faire face aux appels éventuels à la garantie de bonne fin de l'Etat attachée à des crédits consentis en application des lois citées ci-dessous ou de dédommager les organismes de crédit des pertes, frais de toute nature et accessoires subis à l'occasion de la revente de certains biens achetés par eux, lors de la réalisation des biens des preneurs de crédits défaillants, etc. (p. 16).

Le crédit de 10.000.000 de francs est porté à 85.000.000 de francs.

(Augmentation de 75.000.000 de francs.)

ART. 61.03. — Crédit de prévision affecté à la couverture de la garantie de l'Etat, dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages, etc. (p. 16).

Le crédit de 125.000.000 de francs est ramené à 50.000.000 de francs.

(réduction de 75.000.000 de francs.)

AMENDEMENTEN
OP DE BEGROTINGSTABEL
AANGENOMEN DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK IV.

Vermogensoverdrachten.

ART. 61.02. — Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist in staat te stellen het hoofd te bieden aan eventuele beroepen op de Staatswaarborg van goede afloop die gehecht werd aan kredieten toegestaan ter uitvoering van onderstaande wetten, of om de krediet-organismen schadeloos te stellen voor de verliezen, de onkosten van alle aard en bijkomstigheden bij herverkoop van goederen door hen ingekocht ter gelegenheid van de realisatie van de goederen van de in gebreke gebleven kredietnemers, enz. (blz. 17).

Het krediet van 10.000.000 frank is verhoogd tot 85.000.000 frank.

(Vermeerdering met 75.000.000 frank.)

ART. 61.03. — Voorzieningskrediet aangewend voor de dekking van de Staatswaarborg, waarvan de aan de steenkolenmijnen toegestane kredieten met voordeel genoten hebben enz. (blz. 17).

Het krediet van 125.000.000 frank is teruggebracht op 50.000.000 frank.

(Vermindering met 75.000.000 frank.)